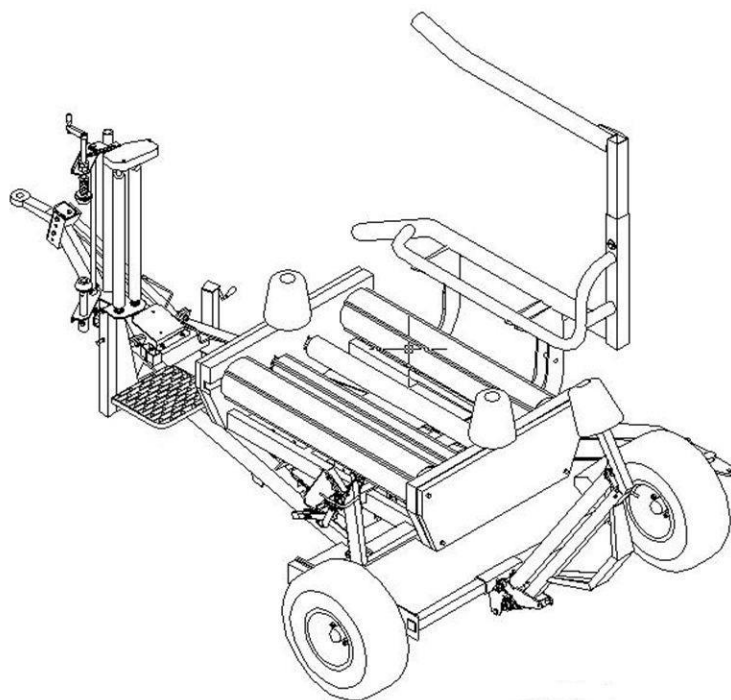


## ***Katalog części / Spare parts list***



## ***Owijarka samozaładowcza / Self-loading wrapping machine***

***Spin S***

**WERSJA / EDITION 1**

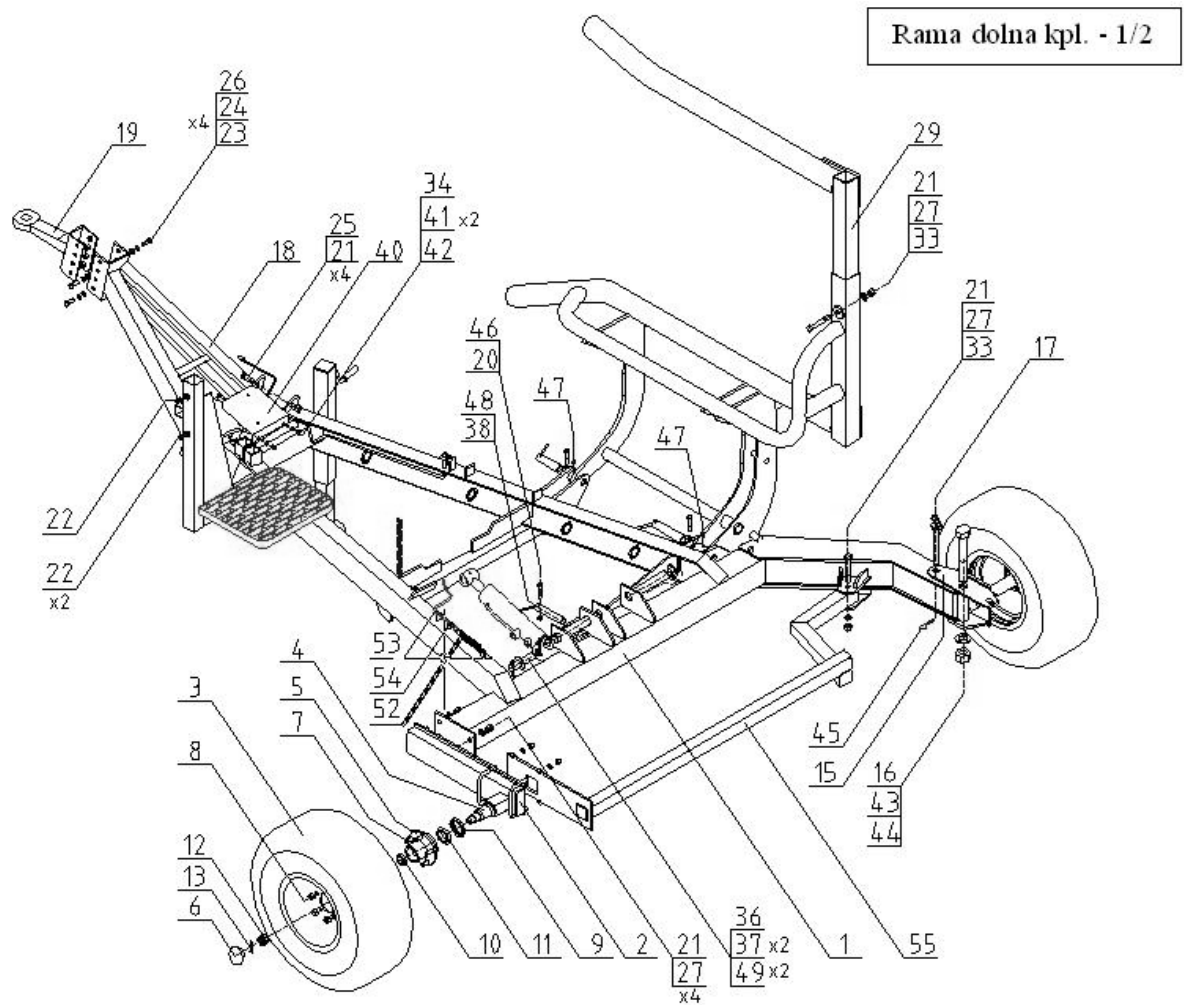
Nr fabryczny:

Białystok 2016.11.18

K129PLEN001

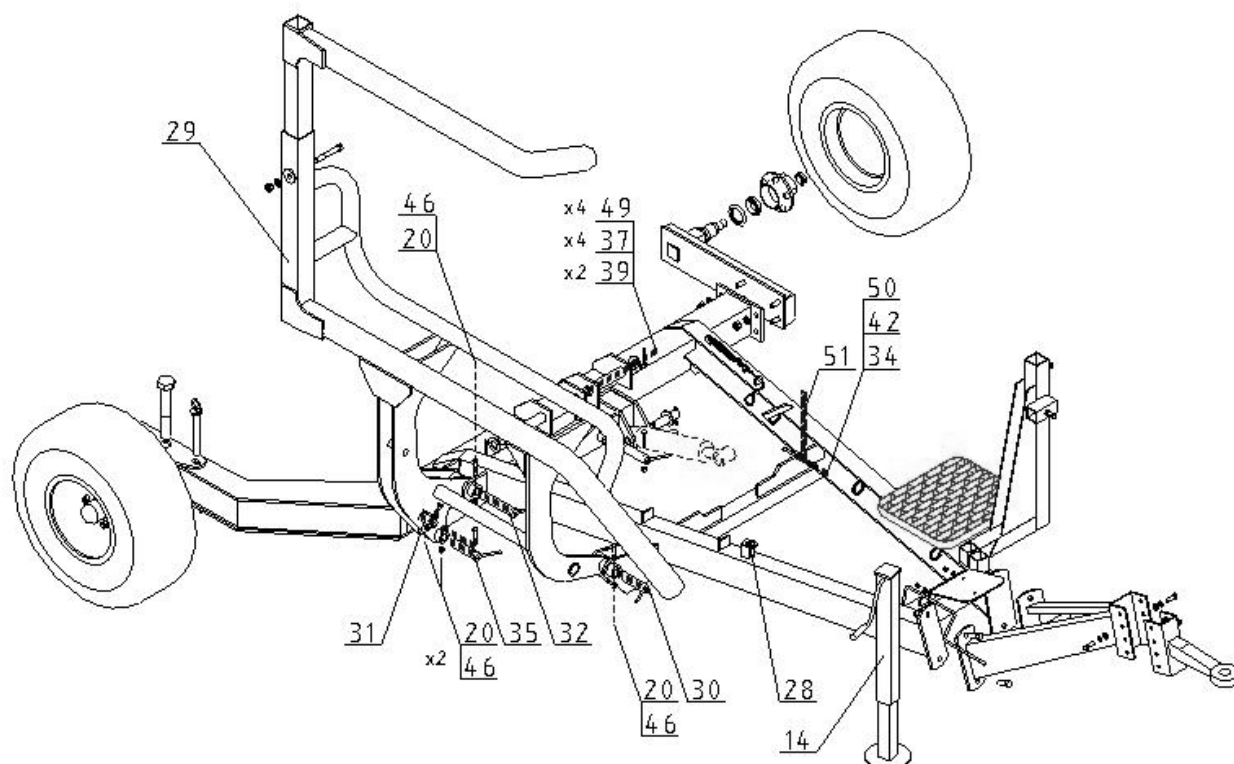
## SPIS WYKAZÓW KATALOGOWYCH / INDEX OF CATALOGUE LISTS

| Lp.<br>No. | Tytuł tabeli<br>Table title                               | Nr strony<br>Page no. |
|------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1.         | Rama dolna<br>kompletna.....<br>Lower frame cpl .....     | 3 - 5                 |
| 2.         | Podajnik<br>folii.....<br>Film dispenser .....            | 6 - 7                 |
| 3.         | Rama<br>ruchoma.....<br>Movable frame .....               | 8 - 11                |
| 4.         | Rama obrotowa<br>kompletna.....<br>Rotary frame cpl ..... | 12 - 15               |
| 5.         | Instalacja<br>hydrauliczna.....<br>Hydraulic system ..... | 16 - 17               |
| 6. *       | Przystawka do stawiania bel w pozycji pionowej .....      | 18 - 19               |
|            | Attachment for placing bales in upright position          |                       |
| (*)        | - na indywidualne zamówienie / on individual request      |                       |



| <b>RAMA DOLNA KOMPLET / LOWER FRAME 1/2</b> |                                         |                                    |                              |          |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------|
| Nr na rys                                   | Nazwa zespołu lub części                |                                    | Nr rysunku lub norma         | Ilość    |
| No. in Fig.                                 | Name of assembly or part                |                                    | No. in Fig. or Ref. No.      | Quantity |
| 1                                           | Rama główna                             | 3-point linkage frame              | Z 577 – 01.00.00             | 1        |
| 2                                           | Wspornik koła komplet                   | Wheel bracket                      | Z 577 – 01.00.05             | 1        |
| 3                                           | Koło kompletne                          | Wheel cpl.                         | 10 x 80 – 12 10PR            | 2        |
| 4                                           | Półośka                                 | Axle shaft                         | S50JAO500 L – 200            | 2        |
| 5                                           | Piasta                                  | Hub                                | 5/94/140                     | 2        |
| 6                                           | Pokrywa piasty                          | Hub cover                          |                              | 2        |
| 7                                           | Szpilka M16x1,5x50 8,8 z nakrętką       | Pin M16x1,5x50 8,8 with nut        | PN/S – 91240.62              | 10       |
| 8                                           | Nakrętka M16 8 – B (do spilki)          | Nut M16 8 – B (for pin)            |                              | 10       |
| 9                                           | Pierścień uszczelniający 915PG45        | O-ring 915PG45                     | 85x45x3                      | 2        |
| 10                                          | Łożysko stożkowe 30206A                 | Cone bearing 30206A                | PN – ISO 355:1997            | 2        |
| 11                                          | Łożysko stożkowe 30209A                 | Cone bearing 30209A                | PN – ISO 355:1997            | 2        |
| 12                                          | Nakrętka piasty M24                     | Hub nut M24                        | PN/M – 82148                 | 2        |
| 13                                          | Zawlecza piasty Ø3                      | Cotter pin for hub Ø3              | PN/M - 82001                 | 2        |
| 14                                          | Stopka regulowana kompletna             | Adjustable foot complete           | Z 237 – 00.28.00             | 1        |
| 15                                          | Półoś obrotu                            | Revolution axle shaft              | Z 577 – 01.06.00             | 1        |
| 16                                          | Śruba M36x220 8,8 – B                   | Bolt M36x220 8,8 – B               | PN/M – 82101                 | 1        |
| 17                                          | Sworzeń blokady koła jezdnego           | Drive wheel lock pin               | Z 577 – 00.00.03             | 1        |
| 18                                          | Zaczep przedni                          | Front hitch                        | Z 577 – 01.03.00             | 1        |
| 19                                          | Oko zaczepu kompletne                   | Hitch eye complete                 | Z 577 – 01.10.00             | 1        |
| 20                                          | Śruba M10x60 5,8 – B                    | Bolt M10x60 5,8 – B                | PN/M – 82101                 | 5        |
| 21                                          | Nakrętka M16 8 – B                      | Nut M16 8 – B                      | PN/M – 82175                 | 10       |
| 22                                          | Śruba M12x30 5,8 – B                    | Bolt M12x30 5,8 – B                | PN/M – 82105                 | 3        |
| 23                                          | Podkładka okrągła Ø13                   | Round washer Ø13                   | PN/M – 82005                 | 8        |
| 24                                          | Podkładka sprężysta Ø12,2               | Spring washer Ø12,2                | PN/M – 82008                 | 4        |
| 25                                          | Śruba M16x40 8,8 – B                    | Bolt M16x40 8,8 – B                | PN/M – 82105                 | 4        |
| 26                                          | Śruba M12x35 8,8 – B                    | Bolt M12x35 8,8 – B                | PN/M – 82105                 | 4        |
| 27                                          | Podkładka okrągła Ø17                   | Round washer Ø17                   | PN/M – 82005                 | 6        |
| 28                                          | Licznik impulsów z czujnikiem kompletny | Pulse counter with sensor complete | L – 01(kraj) L – 02(eksport) | 1        |
| 29                                          | Ramię załadownicze kompletne            | Loading arm set                    | Z 577 – 04.00.00             | 1        |
| 30                                          | Sworzeń ramienia załadowniczego II      | Loading arm II pin                 | Z 577 – 00.00.22             | 1        |
| 31                                          | Sworzeń blokady ramienia załadowniczego | Loading arm lock pin               | Z 577 – 00.00.28             | 1        |
| 32                                          | Sworzeń ramienia załadowniczego I       | Loading arm I pin                  | Z 577 – 00.00.21             | 1        |
| 33                                          | Śruba M16x110 8,8 – B                   | Bolt M16x110 8,8 – B               | PN/M – 82101                 | 2        |
| 34                                          | Nakrętka M8 5 – B                       | Nut M8 5 – B                       | PN/M – 82175                 | 3        |
| 35                                          | Sworzeń mocowania siłownika IV          | Cylinder IV mounting pin           | Z577 – 00.00.26              | 1        |
| 36                                          | Sworzeń mocowania siłownika II          | Cylinder II mounting pin           | Z577 – 00.00.23              | 1        |
| 37                                          | Zawlecza 6,3x63 S-Zn                    | Cotter pin 6,3x63 S-Zn             | PN/M-82001                   | 6        |
| 38                                          | Sworzeń mocowania siłownika III         | Cylinder III mounting pin          | Z577 – 00.00.25              | 1        |
| 39                                          | Sworzeń mocowania ramy ruchomej         | Movable frame mounting pin         | Z577 – 00.00.27              | 2        |
| 40                                          | Wspornik rozdzielacza                   | Divider bracket                    | Z237 – 00.00.104             | 1        |
| 41                                          | Śruba M 8x25 5,8-B                      | Bolt M 8x25 5,8-B                  | PN/M – 82105                 | 2        |
| 42                                          | Podkładka okrągła Ø 8,4                 | Washer Ø 8,4                       | PN/M – 82005                 | 3        |
| 43                                          | Podkładka okrągła Ø 37                  | Washer Ø 37                        | PN/M – 82105                 | 1        |

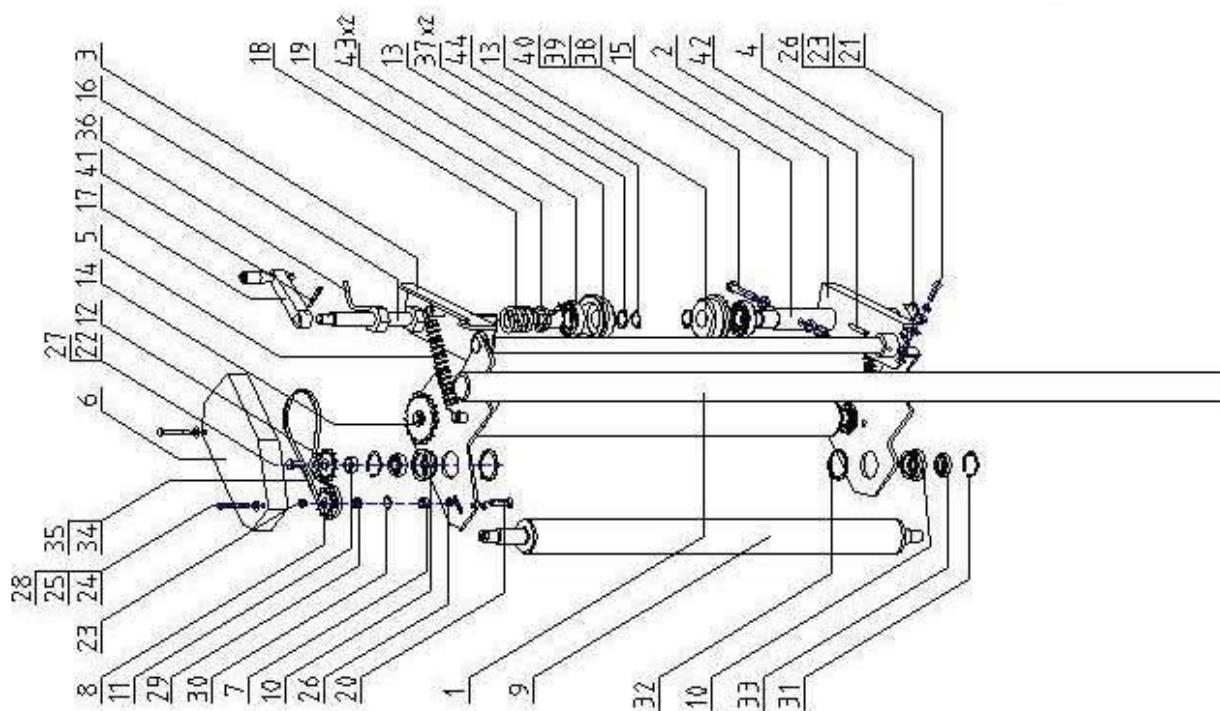
Rama dolna kpl. - 2/2



**RAMA DOLNA KOMPLET / LOWER FRAME SET 2/2**

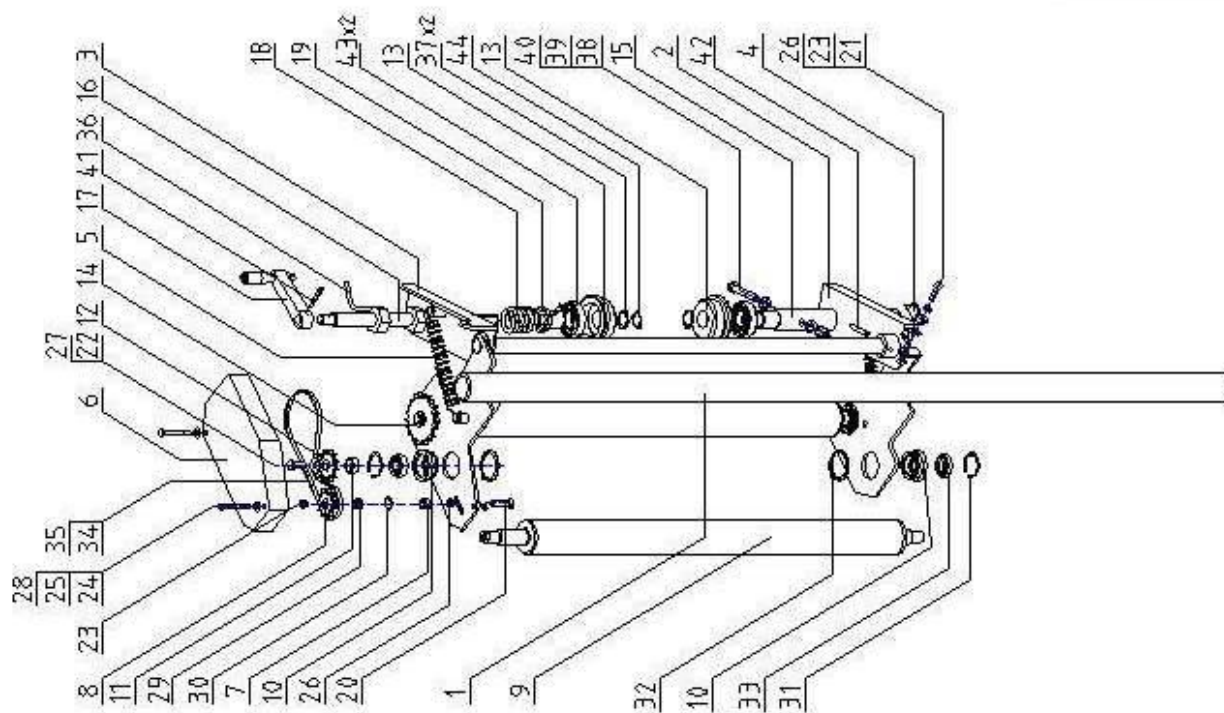
| Nr na rys   | Nazwa zespołu lub części                   |                                                            | Nr rysunku lub norma    | Ilość    |
|-------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|----------|
| No. in Fig. | Name of assembly or part                   |                                                            | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity |
| 44          | Nakrętka M36 8-B                           | Nut M36 8-B                                                | PN/M – 82175            | 1        |
| 45          | Zawlecзка sprężynowa Ø 4                   | Spring loaded pin Ø 4                                      | DIN 11024               | 1        |
| 46          | Nakrętka M10 5-B                           | Nut M10 5-B                                                | PN/M – 82175            | 5        |
| 47          | Smarowniczką M6x1                          | Grease nipple M6x1                                         | PN/M – 86002            | 2        |
| 44          | Nakrętka M36 8-B                           | Nut M36 8-B                                                | PN/M – 82175            | 1        |
| 45          | Zawlecзка sprężynowa Ø 4                   | Spring loaded pin Ø 4                                      | DIN 11024               | 1        |
| 46          | Nakrętka M10 5-B                           | Nut M10 5-B                                                | PN/M – 82175            | 5        |
| 47          | Smarowniczką M6x1                          | Grease nipple M6x1                                         | PN/M – 86002            | 2        |
| 48          | Tulejka dystansowa                         | Spacer sleeve                                              | Z577 – 00.00.85         | 1        |
| 49          | Podkładka okrągła Ø31                      | Round washer Ø31                                           | PN/M – 82005            | 6        |
| 50          | Śruba M 8x35 5,8-B                         | Bolt M 8x35 5,8-B                                          | PN/M – 82105            | 1        |
| 51          | Łańcuch rolniczy Ø 4                       | Agricultural chain Ø 4                                     | L=650                   | 1        |
| 52          | Sprężyna                                   | Spring                                                     | Z237 – 00.00.40         | 1        |
| 53          | Linka stalowa Ø 4                          | Steel cable Ø 4                                            | Z237 – 00.42.00         | 1        |
| 54          | Zacisk linowy Ø 5                          | Cable grip Ø 5                                             | PN/M – 80241            | 1        |
| 55 *        | Rama przystawki do pionowego stawiania bel | Frame for attachment for placing bales in upright position | Z577 – 05.02.00         | 1        |
| 56          | Nakrętka M12 5-B                           | Nut M12 5-B                                                | PN/M – 82175            | 4        |
| 57          | Obejma                                     | Clamping ring                                              | Z577 – 05.02.60         | 2        |

Podajnik folii kpl.



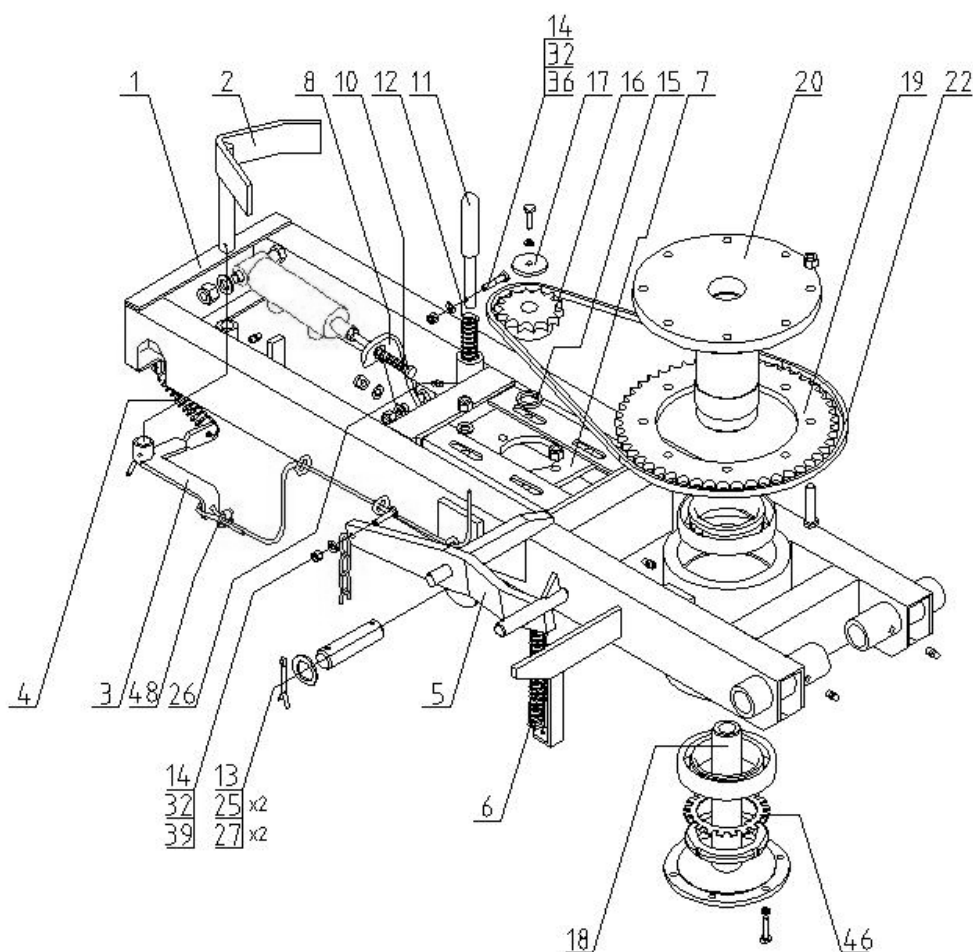
| PODAJNIK FOLII KOMPLET / FILM DISPENSER SET 1/2 |                           |                       |                         |                 |
|-------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                       | Nazwa zespołu lub części  |                       | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                     | Name of assembly or part  |                       | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 1                                               | Wspornik mocowania        | Mounting bracket      | Z 237 – 02.01.00        | 1               |
| 2                                               | Wspornik dolny folii      | Lower film bracket    | Z 237 – 02.02.00        | 1               |
| 3                                               | Wspornik górny folii      | Upper film bracket    | Z 237 – 02.03.00        | 1               |
| 4                                               | Blokada                   | Lock                  | Z 237 – 02.00.04        | 1               |
| 5                                               | Sprężyna I                | Spring I              | Z 237 – 02.00.16        | 2               |
| 6                                               | Pokrywka                  | Lid                   | Z 237 – 02.06.00        | 1               |
| 7                                               | Tulejka dystansowa II     | Spacer sleeve II      | Z 237 – 02.00.08        | 1               |
| 8                                               | Koło łańcuchowe Z – 11    | Sprocket Z – 11       | Z 560 – 02.00.09        | 1               |
| 9                                               | Walek napinacza kompletny | Tensioner roller cpl. | Z 560 – 02.24.00        | 2               |
| 10                                              | Obsada wałka              | Roller holder         | Z 560 – 02.00.25        | 4               |
| 11                                              | Tulejka dystansowa III    | Spacer sleeve III     | Z 560 – 02.00.26        | 2               |
| 12                                              | Koło łańcuchowe Z – 12    | Sprocket Z – 12       | Z 560 – 02.00.30        | 1               |
| 13                                              | Docisk folii              | Film clamp            | Z 560 – 02.00.41/I      | 2               |
| 14                                              | Koło łańcuchowe Z – 21    | Sprocket Z – 21       | Z 560 – 02.00.32        | 1               |
| 15                                              | Walek dolny               | Lower roller          | Z 560 – 02.00.35/I      | 1               |
| 16                                              | Śruba regulacyjna         | Adjustment screw      | Z 560 – 02.36.00/I      | 1               |
| 17                                              | Rączka kompletna          | Handle complete       | Z 560 – 02.37.00        | 1               |
| 18                                              | Sprężyna II               | Spring II             | Z 560 – 02.00.14        | 1               |
| 19                                              | Tulejka                   | Sleeve                | Z 560 – 02.00.31        | 1               |
| 20                                              | Śruba M8x40 5,8 – B       | Bolt M8x40 5,8 – B    | PN/M – 82406            | 1               |
| 21                                              | Śruba M8x30 5,8 – B       | Bolt M8x30 5,8 – B    | PN/M – 82105            | 1               |
| 22                                              | Śruba M10x25 5,8 – B      | Bolt M10x25 5,8 – B   | PN/M – 82105            | 2               |
| 23                                              | Nakrętka M8 5 – B         | Nut M8 5 – B          | PN/M – 82175            | 2               |
| 24                                              | Śruba M6x70 5,8 – B       | Bolt M6x70 5,8 – B    | PN/M – 82101            | 2               |

Podajnik folii kpl.



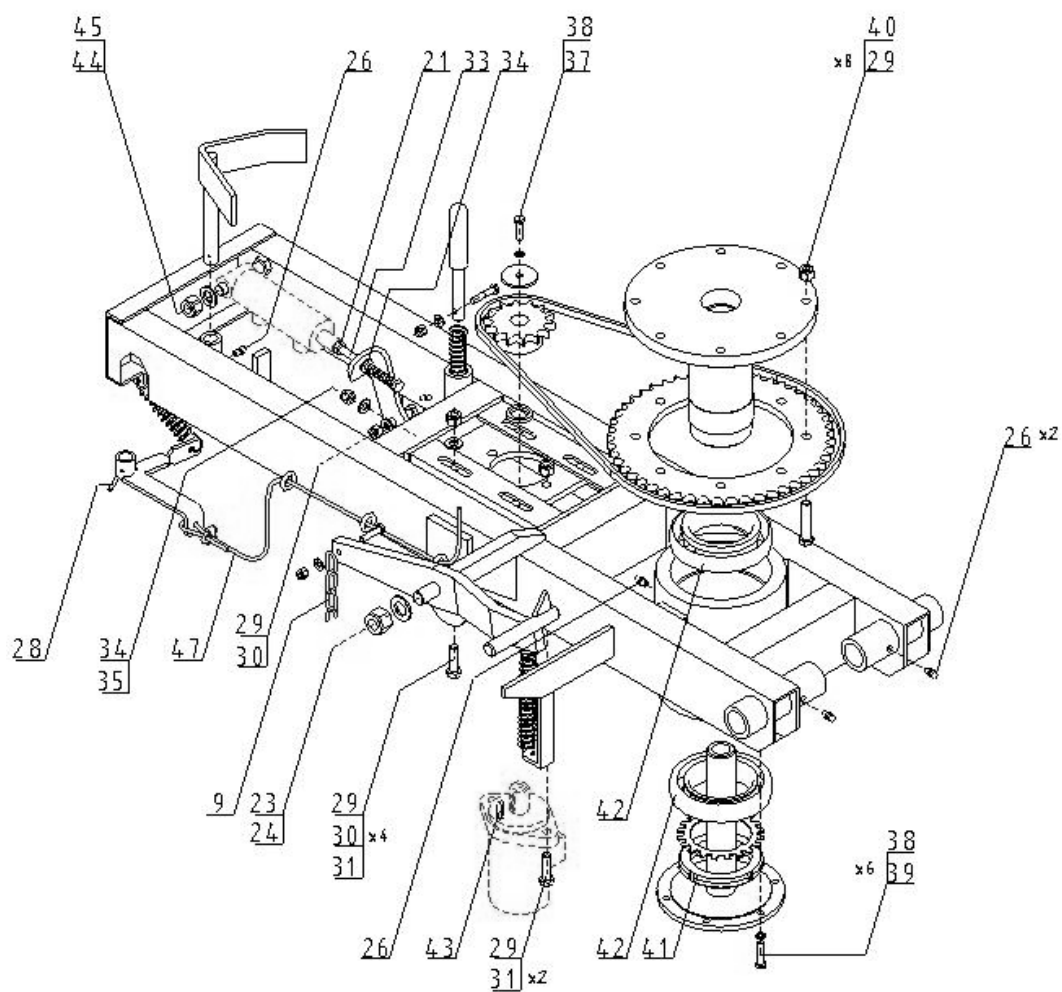
| PODAJNIK FOLII KOMPLET / FILM DYSPENSER SET 2/2 |                            |                       |                         |                 |
|-------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                       | Nazwa zespołu lub części   |                       | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                     | Name of assembly or part   |                       | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 25                                              | Nakrętka M6 5 – B          | Nut M6 5 – B          | PN/M – 82175            | 2               |
| 26                                              | Podkładka okrągła Ø 8,4    | Round washer Ø 8,4    | PN/M – 82005            | 3               |
| 27                                              | Podkładka okrągła Ø10,5    | Round washer Ø 10,5   | PN/M – 82030            | 2               |
| 28                                              | Podkładka okrągła Ø 6,5    | Round washer Ø 6,5    | PN/M – 82030            | 2               |
| 29                                              | Łożysko 608Z               | Bearing 608Z          | PN/M – 86100            | 1               |
| 30                                              | Pierścień sprężysty W – 22 | Spring ring W – 22    | PN/M – 85111            | 1               |
| 31                                              | Pierścień sprężysty W – 42 | Spring ring W – 42    | PN/M – 85111            | 4               |
| 32                                              | Pierścień sprężysty Z – 50 | Spring ring Z – 50    | PN/M – 85111            | 4               |
| 33                                              | Łożysko 6004 RS            | Bearing 6004 RS       | PN/M – 86100            | 4               |
| 34                                              | Łańcuch rolkowy 08B 1/2"   | Roller chain 08B 1/2" | PN/M – 84168            | 1               |
| 35                                              | Ogniwo złączne 08B         | Connecting link 08B   | PN/M - 84168            | 1               |
| 36                                              | Przeciwnakrętka M27        | Locknut M27           | Z 560 – 02.38.00        | 1               |
| 37                                              | Pierścień sprężysty Z – 30 | Spring ring Z – 30    | PN/M – 85111            | 2               |
| 38                                              | Śruba M12x70 5,8 – B       | Bolt M12x70 5,8 – B   | PN/M – 82101            | 1               |
| 39                                              | Nakrętka M12 5 – B         | Nut M12 5 – B         | PN/M – 82175            | 1               |
| 40                                              | Podkładka okrągła Ø13      | Round washer Ø13      | PN/M – 82005            | 2               |
| 41                                              | Kołek sprężysty 6x45       | Dowel pin 6x45        | PN/M – 85023            | 1               |
| 42                                              | Kołek sprężysty 8x50       | Dowel pin 8x50        | PN/M – 85023            | 1               |
| 43                                              | Łożysko 6206 RS            | Bearing 6206 RS       | PN/M – 86100            | 2               |
| 44                                              | Pierścień sprężysty Z – 20 | Spring ring Z – 20    | PN/M – 85111            | 1               |

Rama ruchoma kpl. - 1/2

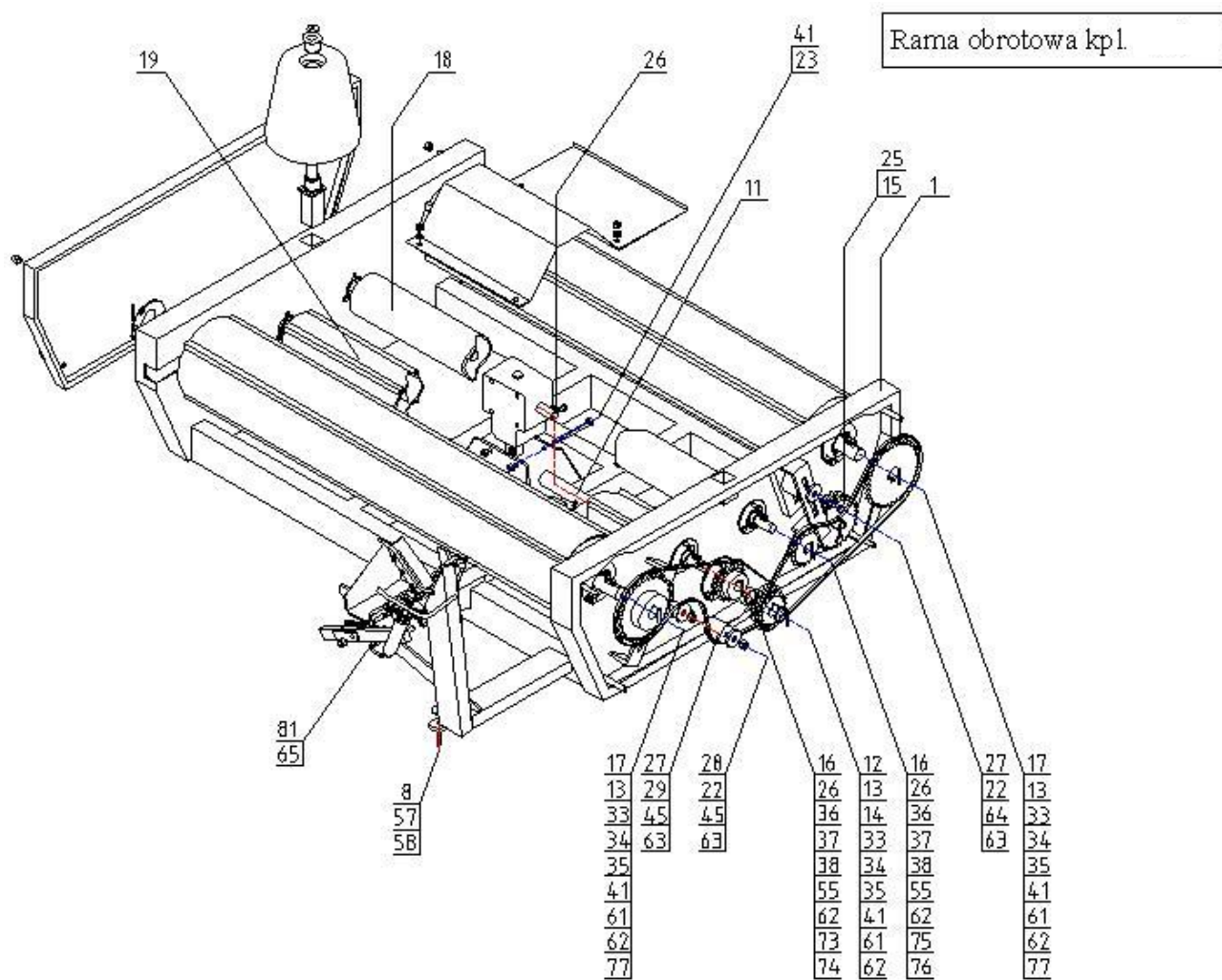


| <b>RAMA RUCHOMA KOMPLET / MOVABLE FRAME SET 1/2</b> |                                |                       |                         |                 |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                           | Nazwa zespołu lub części       |                       | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                         | Name of assembly or part       |                       | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 1                                                   | Rama ruchoma                   | Movable frame         | Z 577 – 02.00.00        | 1               |
| 2                                                   | Dźwignia I                     | Lever I               | Z 577 – 00.04.00        | 1               |
| 3                                                   | Dźwignia II                    | Lever II              | Z 577 – 00.05.00        | 1               |
| 4                                                   | Sprężyna                       | Spring                | Z 237 – 00.00.40        | 1               |
| 5                                                   | Dźwignia kompletna             | Lever set             | Z 577 – 03.04.00        | 1               |
| 6                                                   | Sprężyna                       | Spring                | Z 237 – 00.00.41        | 1               |
| 7                                                   | Wspornik silnika               | Motor bracket         | Z 577 – 00.10.00        | 1               |
| 8                                                   | Dźwignia III                   | Lever III             | Z 237 – 00.00.06        | 1               |
| 9                                                   | Łańcuch rolniczy Ø4            | Agricultural chain Ø4 | L = 650                 | 1               |
| 10                                                  | Sprężyna II                    | Spring II             | Z 237 – 00.00.09        | 1               |
| 11                                                  | Sworzeń blokady                | Lock pin              | Z 237 – 00.00.07        | 1               |
| 12                                                  | Sprężyna III                   | Spring III            | Z 237 – 00.00.08        | 1               |
| 13                                                  | Sworzeń mocowania siłownika II | Cylinder pin II       | Z 577 – 00.00.24        | 1               |
| 14                                                  | Podkładka okrągła Ø8,4         | Round washer Ø8,4     | PN/M – 82005            | 2               |
| 15                                                  | Podkładka dystansowa           | Spacer                | Z 237 – 00.00.11        | 1               |
| 16                                                  | Koło łańcuchowe Z – 14 ¾ ‘‘    | Sprocket Z – 14 ¾ ‘‘  | Z 237 – 00.00.12        | 1               |
| 17                                                  | Podkładka specjalna            | Special washer        | Z 237 – 00.00.13        | 1               |
| 18                                                  | Oś tulei                       | Bush axle             | Z 237 – 00.16.00        | 1               |
| 19                                                  | Koło łańcuchowe Z – 50 ¾ ‘‘    | Sprocket Z – 50 ¾ ‘‘  | Z 237 – 00.00.14        | 1               |
| 20                                                  | Czop tulei                     | Bush plug             | Z 237 – 00.15.00        | 1               |
| 21                                                  | Nakrętka M10 5 – B             | Nut M10 5 – B         | PN/M – 82144            | 1               |
| 22                                                  | Łańcuch 12B ¾ ‘‘               | Chain 12B ¾ ‘‘        | PN/M – 84168            | 1               |
| 23                                                  | Podkładka okrągła Ø21          | Round washer Ø21      | PN/M – 82005            | 1               |
| 24                                                  | Nakrętka M20 5 – B             | Nut M20 5 – B         | PN/M – 82175            | 1               |

Rama ruchoma kpl. - 2/2

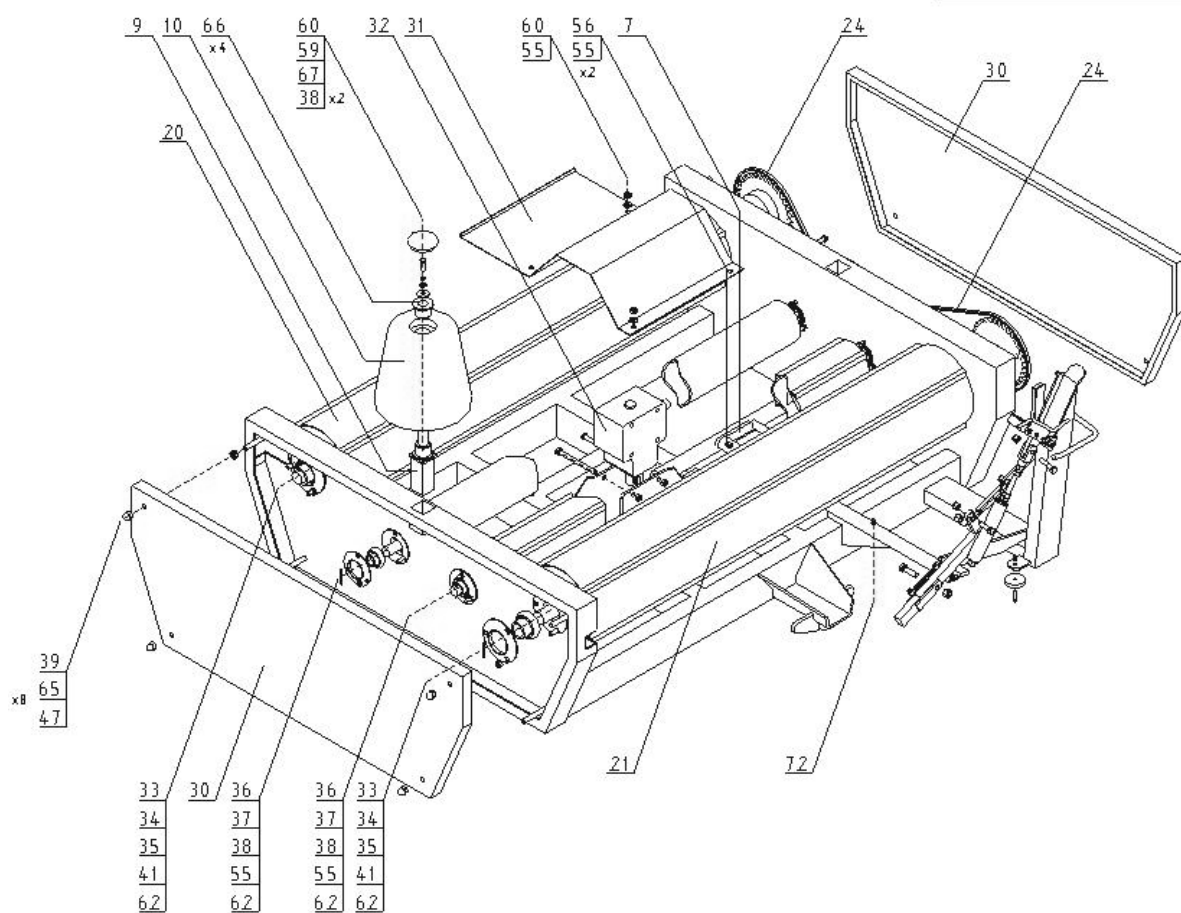


| <b>RAMA RUCHOMA KOMPLET / MOVABLE FRAME SET 2/2</b> |                            |                          |                         |                 |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                           | Nazwa zespołu lub części   |                          | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                         | Name of assembly or part   |                          | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 25                                                  | Zawlecзка 6,3x63 S – Zn    | Cotter pin 6,3x63 S – Zn | PN/M – 82001            | 2               |
| 26                                                  | Smarowniczkа M10x1         | Grease nipple M10x1      | PN/M – 86002            | 5               |
| 27                                                  | Podkładka okrągła Ø31      | Round washer Ø31         | PN/M – 82005            | 2               |
| 28                                                  | Kołek sprężysty 5x40       | Dowel pin 5x40           | PN/M – 85023            | 1               |
| 29                                                  | Nakrętka M12 5 – B         | Nut M12 5 – B            | PN/M – 82175            | 15              |
| 30                                                  | Podkładka okrągła Ø13      | Round washer Ø13         | PN/M – 82005            | 5               |
| 31                                                  | Śruba M12x40 8,8 – B       | Bolt M12x40 8,8 – B      | PN/M – 82105            | 6               |
| 32                                                  | Nakrętka M8 5 – B          | Nut M8 5 – B             | PN/M – 82175            | 2               |
| 33                                                  | Śruba M10x130 5,8 – B      | Bolt M10x130 5,8 – B     | PN/M – 82101            | 1               |
| 34                                                  | Podkładka okrągła Ø10,5    | Round washer Ø10,5       | PN/M – 82005            | 2               |
| 35                                                  | Nakrętka M10 5 – B         | Nut M10 5 – B            | PN/M – 82175            | 1               |
| 36                                                  | Śruba M 8x40 5,8 – B       | Bolt M 8x40 5,8 – B      | PN/M – 82105            | 1               |
| 37                                                  | Śruba M 8x30 5,8 – B       | Bolt M 8x30 5,8 – B      | PN/M – 82105            | 1               |
| 38                                                  | Podkładka sprężysta Ø 8,2  | Spring washer Ø 8,2      | PN/M – 82008            | 7               |
| 39                                                  | Śruba M 8x35 5,8 – B       | Bolt M 8x35 5,8 – B      | PN/M – 82105            | 7               |
| 40                                                  | Śruba M12x60 8,8 – B       | Bolt M12x60 8,8 – B      | PN/M – 82105            | 8               |
| 41                                                  | Nakrętka łożyskowa KM17    | Bearing nut KM17         | PN/M – 86478            | 1               |
| 42                                                  | Łożysko 32018XA            | Bearing 32018XA          | PN/M – 86220            | 2               |
| 43                                                  | Wpust pryzmatyczny A8x7x25 | Parallel key A8x7x25     | PN/M – 85005            | 1               |
| 44                                                  | Nakrętka M16 5 – B         | Nut M16 5 – B            | PN/M – 82175            | 1               |
| 45                                                  | Podkładka okrągła Ø 17     | Round washer Ø17         | PN/M – 82005            | 1               |
| 46                                                  | Podkładka zębata MB17      | Tooth lock washer MB17   | PN/M – 82005            | 1               |
| 47                                                  | Linka stalowa Ø 4          | Steel cable Ø 4          | Z237 – 00.42.00         | 1               |
| 48                                                  | Zacisk linowy Ø 5          | Cable grip Ø 5           | PN/M – 80241            | 1               |



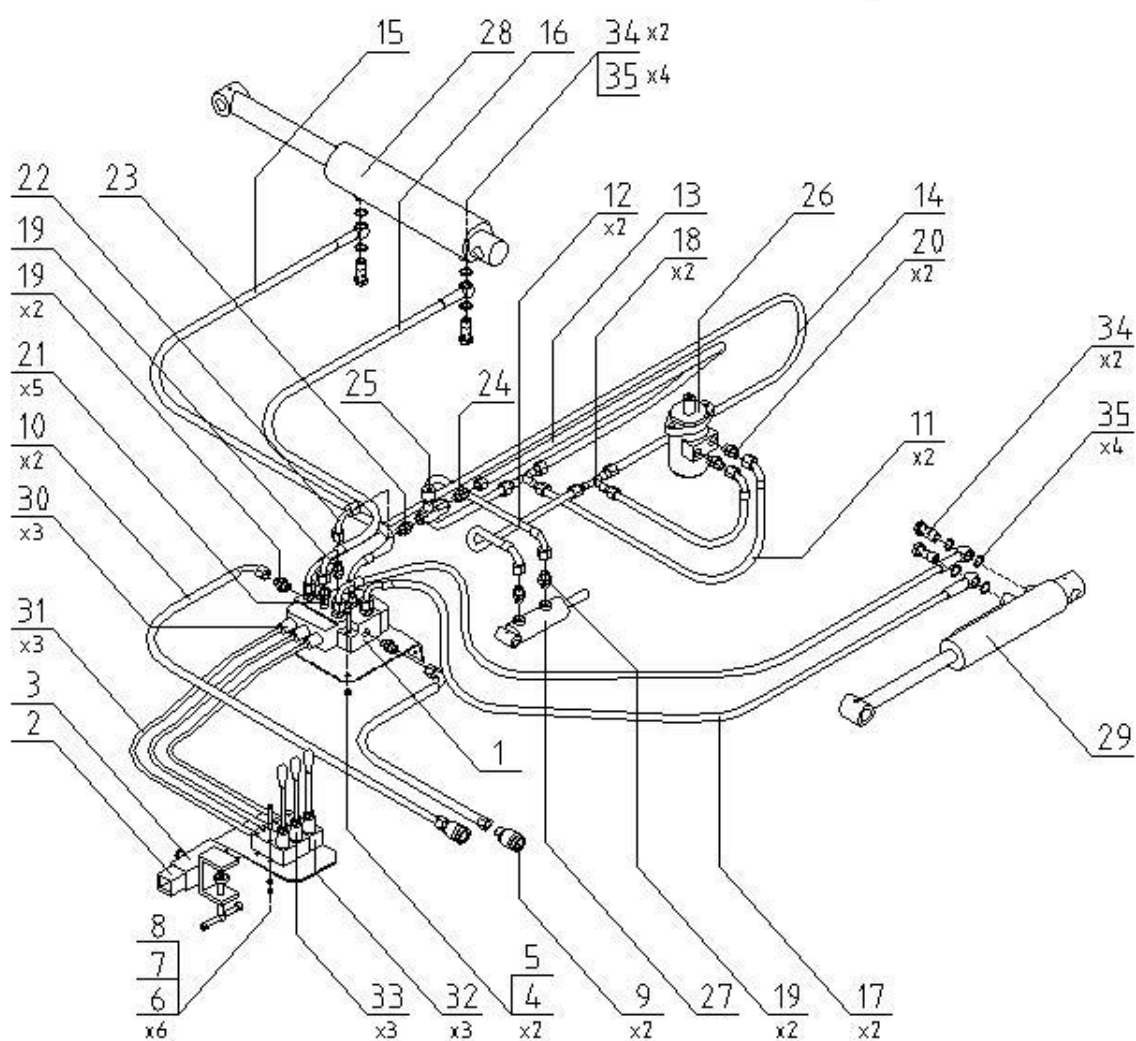
| <b>RAMA OBROTOWA KOMPLET / ROTARY FRAME SET 1/2</b> |                             |                              |                         |                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                           | Nazwa zespołu lub części    |                              | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                         | Name of assembly or part    |                              | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 1                                                   | Rama spawana                | Welded frame                 | Z 577 – 03.01.00        | 1               |
| 2                                                   | Zatrask                     | Latch                        | Z 577 – 03.02.01        | 1               |
| 3                                                   | Rura ciągną kompletna       | Cable tube complete          | Z 237 – 03.03.01        | 1               |
| 4                                                   | Docisk wstępny              | Pre-clamp                    | Z 577 – 03.17.08        | 1               |
| 5                                                   | Sprężyna                    | Spring                       | Z 237 – 33.00.05        | 1               |
| 6                                                   | Oś dźwigni obcinaka         | Cutter lever axle            | Z 577 – 03.05.00        | 1               |
| 7                                                   | Dźwignia obcinaka           | Cutter lever                 | Z 577 – 03.06.00        | 1               |
| 8                                                   | Magnes licznika obrotów     | Revolution counter magnet    | Ø32                     | 1               |
| 9                                                   | Wspornik koła               | Wheel bracket                | Z 237 – 05.01.00        | 2               |
| 10                                                  | Koło stożkowe               | Bevel wheel                  | Z 237 – 05.00.00        | 2               |
| 11                                                  | Walek napędu koła Z – 17    | Drive shaft for wheel Z – 17 | Z 237 – 33.00.11        | 1               |
| 12                                                  | Koło Z – 17                 | Wheel Z – 17                 | Z 237 – 33.00.12        | 1               |
| 13                                                  | Tulejka dystansowa          | Spacer sleeve                | Z 237 – 33.00.13        | 3               |
| 14                                                  | Podkładka I                 | Washer I                     | Z 237 – 33.00.14        | 1               |
| 15                                                  | Koło Z – 27                 | Wheel Z – 27                 | Z 237 – 33.00.15        | 1               |
| 16                                                  | Koło Z – 19                 | Wheel Z – 19                 | Z 237 – 33.00.16        | 2               |
| 17                                                  | Koło Z – 37                 | Wheel Z – 37                 | Z 237 – 33.17.00        | 2               |
| 18                                                  | Wał cienki I                | Thin shaft I                 | Z 237 – 33.18.00        | 1               |
| 19                                                  | Wał cienki II               | Thin shaft II                | Z 237 – 33.19.00        | 1               |
| 20                                                  | Wał gruby I                 | Thick shaft I                | Z 237 – 33.20.00        | 1               |
| 21                                                  | Wał gruby II                | Thick shaft II               | Z 237 – 33.21.00        | 1               |
| 22                                                  | Śruba M12x90 5,8 – B        | Bolt M12x90 5,8 – B          | PN/M – 82101            | 2               |
| 23                                                  | Śruba M12x120 5,8 – B       | Bolt M12x120 5,8 – B         | PN/M – 82101            | 4               |
| 24                                                  | Łańcuch 10 – B              | Chain 10 – B                 | PN/M – 84168            | 2               |
| 25                                                  | Zawlecza 6,3x63 S – Zn      | Cotter pin 6,3x63 S – Zn     | PN/M – 82001            | 1               |
| 26                                                  | Wpust pryzmatyczny A8x7x25  | Parallel key A8x7x25         | PN/M – 85005            | 3               |
| 27                                                  | Napinacz łańcucha II        | Chain tensioner II           | Z 237 – 33.00.27        | 2               |
| 28                                                  | Napinacz łańcucha I         | Chain tensioner I            | Z 237 – 33.00.28        | 1               |
| 29                                                  | Śruba M12x100 5,8 – B       | Bolt M12x100 5,8 – B         | PN/M – 82101            | 1               |
| 30                                                  | Ośłona boczna               | Side guard                   | Z 237 – 33.00.30        | 2               |
| 31                                                  | Ośłona przekładni           | Transmission cover           | Z 237 – 33.00.31        | 1               |
| 32                                                  | Przekładnia stożkowa        | Bevel gear                   | 1,9:1                   | 1               |
| 33                                                  | Łożysko UC 207 RS           | Bearing UC 207 RS            | PN/M – 86120            | 5               |
| 34                                                  | Oprawa kołnierzysta P – 207 | Flange mounting P – 207      | PN ISO 3228:1996        | 10              |
| 35                                                  | Śruba M10x25 5,8 – B        | Bolt M10x25 5,8 – B          | PN/M – 82105            | 15              |
| 36                                                  | Łożysko UC 205              | Bearing UC 205               | PN/M – 86120            | 4               |
| 37                                                  | Oprawa kołnierzysta P – 205 | Flange mounting P – 205      | PN ISO 3228:1996        | 8               |
| 38                                                  | Śruba M8x25 5,8 – B         | Bolt M8x25 5,8 – B           | PN/M – 82105            | 15              |
| 39                                                  | Nakrętka M12 5 – B          | Nut M12 5 – B                | PN/M – 82181            | 8               |
| 40                                                  | Śruba M10x45 5,8 – B        | Bolt M10x45 5,8 – B          | PN/M – 82105            | 1               |
| 41                                                  | Nakrętka M10 5 – B          | Nut M10 5 – B                | PN/M – 82175            | 23              |
| 42                                                  | Ucho ciągną                 | Cable eye                    | Z 577 – 03.03.02        | 1               |
| 43                                                  | Cięgno                      | Cable                        | Z 577 – 03.17.05        | 1               |
| 44                                                  | Nakrętka M14 5 – B          | Nut M14 5 – B                | PN/M – 82144            | 2               |
| 45                                                  | Nakrętka M12 5 – B          | Nut M12 5 – B                | PN/M – 82175            | 3               |
| 46                                                  | Sprężyna                    | Spring                       | Z 237 – 33.03.04        | 1               |

Rama obrotowa kpl.



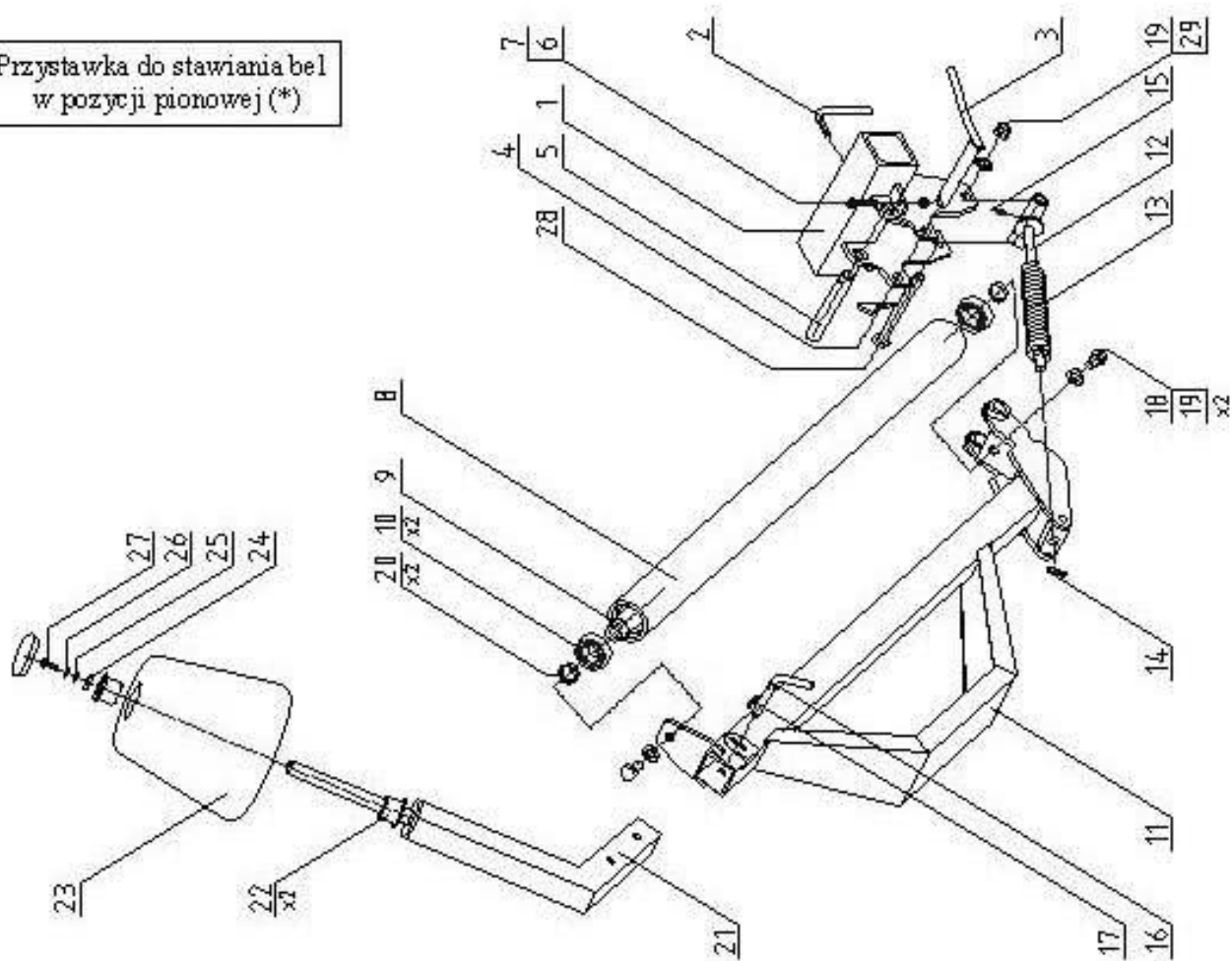
| <b>RAMA OBROTOWA KOMPLET / ROTARY FRAME SET 2/2</b> |                             |                       |                         |                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                           | Nazwa zespołu lub części    |                       | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                         | Name of assembly or part    |                       | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 47                                                  | Podkładka okrągła Ø13       | Round washer Ø13      | PN/M – 82005            | 9               |
| 48                                                  | Podkładka okrągła Ø10,5     | Round washer Ø10,5    | PN/M – 82005            | 3               |
| 49                                                  | Docisk                      | Clamp                 | Z 577 – 03.17.03        | 1               |
| 50                                                  | Nóż stały                   | Fixed knife           | Z 577 – 03.17.04        | 1               |
| 51                                                  | Nóż ruchomy                 | Movable knife         | Z 577 – 03.17.04        | 1               |
| 52                                                  | Śruba M6x20 5,8 – B         | Bolt M6x20 5,8 – B    | PN/M – 82117            | 3               |
| 53                                                  | Podkładka sprężysta Ø6,1    | Spring washer Ø6,1    | PN/M – 82008            | 3               |
| 54                                                  | Śruba M8x70 5,8 – B         | Bolt M8x70 5,8 – B    | PN/M – 82101            | 1               |
| 55                                                  | Nakrętka M8 5 - B           | Nut M8 5 - B          | PN/M – 82175            | 22              |
| 56                                                  | Śruba M8x45 5,8 – B         | Bolt M8x45 5,8 – B    | PN/M – 82105            | 2               |
| 57                                                  | Wkręt M6x25 3,6 – B         | Screw M6x25 3,6 – B   | PN/M – 82209            | 1               |
| 58                                                  | Nakrętka M6 5 - B           | Nut M6 5 - B          | PN/M – 82175            | 1               |
| 59                                                  | Podkładka okrągła Ø10,5     | Round washer Ø10,5    | PN/M – 82030            | 2               |
| 60                                                  | Podkładka okrągła Ø 8,4     | Round washer Ø8,4     | PN/M – 82005            | 8               |
| 61                                                  | Wpust pryzmatyczny A10x8x35 | Parallel key A10x8x35 | PN/M – 85005            | 3               |
| 62                                                  | Kolek sprężysty 6x50        | Dowel pin 6x50        | PN/M – 85023            | 9               |
| 63                                                  | Podkładka specjalna         | Special washer        | G = 5 x Ø13/Ø50         | 5               |
| 64                                                  | Kostka gwintowana M12       | Threaded block M12    | Z 237 – 33.00.32        | 1               |
| 65                                                  | Nakrętka M12 5 - B          | Nut M12 5 - B         | PN/M – 82144            | 10              |
| 66                                                  | Piasta koła stożkowego      | Bevel wheel hub       | Z 237 – 05.00.04        | 4               |
| 67                                                  | Podkładka sprężysta Ø8,2    | Spring washer Ø8,2    | PN/m – 82008            | 3               |
| 68                                                  | Nakrętka M14 5 - B          | Nut M14 5 - B         | PN/M – 82175            | 1               |
| 69                                                  | Śruba M10x60 5,8 – B        | Bolt                  | PN/M – 82105            | 1               |
| 70                                                  | Śruba specjalna M14         | Special Bolt M14      | Z 577 – 03.03.03        | 1               |
| 71                                                  | Śruba M10x35 5,8 – B        | Bolt M10x35 5,8 – B   | PN/M – 82105            | 2               |
| 72                                                  | Smarownicza M6x1            | Grease nipple M6x1    | PN/M – 86002            | 1               |
| 73                                                  | Podkładka II                | Washer II             | Z 237 – 33.00.22        | 1               |
| 74                                                  | Podkładka III               | Washer III            | Z 237 – 33.00.23        | 1               |
| 75                                                  | Podkładka IV                | Washer IV             | Z 237 – 33.00.24        | 1               |
| 76                                                  | Podkładka V                 | Washer V              | Z 237 – 33.00.25        | 1               |
| 77                                                  | Podkładka VI                | Washer VI             | Z 237 – 33.00.26        | 2               |
| 78                                                  | Obsada noża ruchomego       | Movable knife base    | Z 577 – 03.17.04        | 1               |
| 79                                                  | Śruba M8x12 5,8 – B         | Bolt M8x12 5,8 – B    | PN/M – 82105            | 1               |
| 80                                                  | Śruba napinająca M8         | Tensioning screw M8   | DIN 1480                | 1               |

**Instalacja hydrauliczna kpl.**



| INSTALACJA HYDRAULICZNA / HYDRAULIC SYSTEM |                                               |                                      |                                     |                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| Nr                                         | Nazwa zespołu lub części                      |                                      | Nr rys. lub norma                   | Ilość           |
| No. in Fig.                                | Name of assembly or part                      |                                      | No. in Fig. or Ref. No.             | Quantity (pcs.) |
| 1                                          | Rozdzielacz hydrauliczny 3 – sekcyjny M16x1,5 | Hydraulic divider 3-section M16x1,5  | MD3                                 | 1               |
| 2                                          | Wspornik sterowania                           | Control bracket                      | Z 577 – 00.52.00                    | 1               |
| 3                                          | Uchwyt wspornika sterowania                   | Control bracket holder               | Z 577 – 00.53.00                    | 1               |
| 4                                          | Śruba M8x50 5,8 – B                           | Bolt M8x50 5,8 – B                   | PN/M – 82101                        | 2               |
| 5                                          | Nakrętka M8 5 –B                              | Nut M8 5 –B                          | PN/M – 82175                        | 2               |
| 6                                          | Śruba M6x60 5,8 – B                           | Bolt M6x60 5,8 – B                   | PN/M – 82101                        | 6               |
| 7                                          | Nakrętka M6 5 –B                              | Nut M6 5 –B                          | PN/M – 82175                        | 6               |
| 8                                          | Podkładka okrągła Ø 6,4                       | Round washer Ø 6,4                   | PN/M – 82005                        | 6               |
| 9                                          | Zawór – wtyczka szybkozłączne M22x1,5         | Valve – push-in plug M22x1,5         | ZSR6 – 160 – 13/200                 | 2               |
| 10                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P11 L = 2000<br>M18x1,5/M22x1,5 | 2               |
| 11                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P11 L = 700<br>M16x1,5/M16x1,5  | 2               |
| 12                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P11 L = 300<br>M16x1,5/M16x1,5  | 2               |
| 13                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P11/P11 L = 2700<br>M16x1,5/M16x1,5 | 1               |
| 14                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P11 L = 2800<br>M16x1,5/M16x1,5 | 1               |
| 15                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P0 L = 2350<br>M16x1,5/M16x1,5  | 1               |
| 16                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P0 L = 2650<br>M16x1,5/M16x1,5  | 1               |
| 17                                         | Przewód hydrauliczny                          | Hydraulic hose                       | P12/P0 L = 2300<br>M16x1,5/M16x1,5  | 2               |
| 18                                         | Korpus złączki – trójnik M16x1,5              | Connector body – tee M16x1,5         | PN/M – 73147                        | 2               |
| 19                                         | Korpus przyłączki – prosty M16x1,5/18x1,5     | Stud body – straight M16x1,5/18x1,5  | PN/M – 73140                        | 5               |
| 20                                         | Korpus przyłączki – prosty M16x1,5/16x1,5     | Stud body – straight M16x1,5/16x1,5  | PN/M – 73141                        | 2               |
| 21                                         | Korpus przyłączki – prosty M16x1,5/16x1,5     | Stud body – straight M16x1,5/16x1,5  | PN/M – 73141                        | 5               |
| 22                                         | Kolanko rurkowe <90° M16x1,5/18x1,5           | Tubular angle <90° M16x1,5/18x1,5    | ZN/142                              | 1               |
| 23                                         | Korpus przyłączki – prosty M18x1,5 3/8”       | Stud body – straight M18x1,5 3/8”    | ZN/140                              | 1               |
| 24                                         | Korpus przyłączki – prosty M16x1,5 3/8”       | Stud body – straight M16x1,5 3/8”    | ZN/140                              | 1               |
| 25                                         | Zawór dławiący zwrotny                        | Throttle check valve                 | 3/8” VRFU<br>380SP1 – 4N            | 1               |
| 26                                         | Silnik hydrauliczny                           | Hydraulic motor                      | B6200NC25                           | 1               |
| 27                                         | Cylinder hydrauliczny tłokowy                 | Hydraulic piston type cylinder       | CJ – S227 – 40/20/60                | 1               |
| 28                                         | Cylinder hydrauliczny tłokowy                 | Hydraulic piston type cylinder       | CJ – S409 – 80/50/227               | 1               |
| 29                                         | Cylinder hydrauliczny tłokowy                 | Hydraulic piston type cylinder       | CJ – S422 – 63/32/200               | 1               |
| 30                                         | Kit montażowy linki sterowania                | Installation putty for control cable |                                     | 3               |
| 31                                         | Linka sterowania                              | Steering cable                       | L = 2500                            | 3               |
| 32                                         | Zestaw montażowy dźwigni sterowania           | Control lever installation kit       |                                     | 3               |
| 33                                         | Dźwignia sterowania kompletna                 | Control lever complete               |                                     | 3               |
| 34                                         | Śruba hydrauliki M18x1,5                      | Hydraulic screw M18x1,5              |                                     | 4               |
| 35                                         | Podkładka okrągła Ø18 Cu                      | Round washer Ø18 Cu                  |                                     | 8               |

Przystawka do stawiania bel w pozycji pionowej (\*)



| <b>PRZYSTAWKA DO STAWIANIA BEL W POZYCJI PIONOWEJ / ATTACHMENT FORM PLACING BALES IN UPRIGHT POSITION</b> |                                     |                                   |                         |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Nr na rys                                                                                                 | Nazwa zespołu lub części            |                                   | Nr rysunku lub norma    | Ilość           |
| No. in Fig.                                                                                               | Name of assembly or part            |                                   | No. in Fig. or Ref. No. | Quantity (pcs.) |
| 1                                                                                                         | Suwak                               | Slide                             | Z 577 – 05.03.00        | 1               |
| 2                                                                                                         | Blokada                             | Lock                              | Z 577 – 05.03.80        | 1               |
| 3                                                                                                         | Sworzeń blokady                     | Lock pin                          | Z 577 – 05.03.50        | 1               |
| 4                                                                                                         | Zawlecza sprężynowa $\varnothing$ 4 | Spring loaded pin $\varnothing$ 4 | DIN 11024               | 1               |
| 5                                                                                                         | Sworzeń                             | Pin                               | Z577 – 05.03.70         | 1               |
| 6                                                                                                         | Śruba M 8x50 5,8 – B                | Bolt M 8x50 5,8 – B               | PN/M – 82101            | 1               |
| 7                                                                                                         | Nakrętka M 8 5 –B                   | Nut M 8 5 –B                      | PN/M – 82175            | 1               |
| 8                                                                                                         | Rura                                | Tube                              | Z577 – 05.01.11         | 1               |
| 9                                                                                                         | Oś                                  | Axle                              | Z577 – 05.01.12         | 1               |
| 10                                                                                                        | Łożysko                             | Bearing                           | 6206 2ZR                | 2               |
| 11                                                                                                        | Ramię pionujące bel                 | Bale levelling arm                | Z577 – 05.01.20         | 1               |
| 12                                                                                                        | Podtrzymka                          | Rest                              | Z577 – 05.01.60         | 1               |
| 13                                                                                                        | Sprężyna                            | Spring                            | Z577 – 05.01.62         | 1               |
| 14                                                                                                        | Kołek sprężysty 8x32                | Dowel pin 8x32                    | PN/M-85023              | 1               |
| 15                                                                                                        | Smarownicza M6x1                    | Grease nipple M6x1                | PN/M-86002              | 1               |
| 16                                                                                                        | Przetyczka                          | Pin                               | Z577 – 05.01.70         | 1               |
| 17                                                                                                        | Kołek sprężysty 6x30                | Dowel pin 6x30                    | PN/M-85023              | 1               |
| 18                                                                                                        | Śruba M16x30 8,8-B                  | Bolt M16x30 8,8-B                 | PN/M – 82105            | 2               |
| 19                                                                                                        | Podkładka okr. 17                   | Round washer 17                   | PN/M – 82005            | 3               |
| 20                                                                                                        | Tulejka dystansowa                  | Spacer tube                       | Z577 – 05.01.80         | 2               |
| 21                                                                                                        | Wspornik koła oporowego             | Resistance wheel bracket          | Z577 – 05.04.10         | 1               |
| 22                                                                                                        | Piasta koła                         | Wheel hub                         | Z237 – 05.00.04/1       | 2               |
| 23                                                                                                        | Koło stożkowe                       | Bevel wheel                       | PCV                     | 1               |
| 24                                                                                                        | Podkładka okr. 10,5                 | Round washer 10,5                 | PN/M – 82030            | 1               |
| 25                                                                                                        | Podkładka okr. 8,4                  | Round washer 8,4                  | PN/M – 82005            | 1               |
| 26                                                                                                        | Podkładka spr. 8,2                  | Spring washer 8,2                 | PN/M – 82008            | 1               |
| 27                                                                                                        | Śruba M 8x25 5,8 – B                | Bolt M 8x25 5,8 – B               | PN/M – 82105            | 1               |
| 28                                                                                                        | Śruba M16x140 8,8 – B               | Bolt M16x140 8,8 – B              | PN/M – 82101            | 1               |
| 29                                                                                                        | Nakrętka M16 5 –B                   | Nut M16 5 –B                      | PN/M – 82175            | 1               |